

## 424733-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, construction, engineering and inspection services – Sozialer Zusammenhalt II - an der Steinhauser Straße - Multifunktionshalle

OJ S 118/2026 22/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Seirbhísí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

R-phost: [zentralevergabestelle@zweibruecken.de](mailto:zentralevergabestelle@zweibruecken.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Sozialer Zusammenhalt II - an der Steinhauser Straße - Multifunktionshalle

Cur síos: Im Kern des Städtebaufördergebietes "an der Steinhauser Straße" soll eine Multifunktionshalle mit Außengelände realisiert werden. Die Fläche, auf welchem das Bauvorhaben entstehen soll ist ca. 1700 m<sup>2</sup> groß. Auf der Projektfläche befindet sich aktuell eine Turnhalle aus den 1970er Jahren, für den Abbruch dieser wurden 2026 Fördermittel beantragt, die Bewilligung hierfür ist Ende 2026 zu erwarten. Der Abbruch kann 2027 erfolgen, anschließend soll der Neubau der Multifunktionshalle mit Gestaltung des unmittelbaren Umfelds beginnen. Zunächst werden nur die Leistungsphase 1-3 beauftragt (Umsetzung bis 06 /2027), nach Zusage der Fördergelder werden in der 2. Phase die Leistungsphasen 4-9 (Umsetzung in 2028) beauftragt.

Aitheantóir an nós imeachta: fe44325a-0e2a-4fa5-b834-f670c6c6cfbf

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Zweibrücken, Kreisfreie Stadt (DEB3A)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Athsheolfar an nós imeachta sin

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vgv -

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú: vgl. §123 ff GWB

Calaois: vgl. §123 ff GWB

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: vgl. §123 ff GWB

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: vgl. §123 ff GWB

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: vgl. §123 ff GWB

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: vgl. §123 ff GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: vgl. §123 ff GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: vgl. §123 ff GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: vgl. §123 ff GWB

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: vgl. §123 ff GWB

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: vgl. §123 ff GWB

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: vgl. §123 ff GWB

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: vgl. §123 ff GWB

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: vgl. §123 ff GWB

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: vgl. §123 ff GWB

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: vgl. §123 ff GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: vgl. §123 ff GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: vgl. §123 ff GWB

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: vgl. §123 ff GWB

Dócmhainneacht: vgl. §123 ff GWB

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: vgl. §123 ff GWB

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: vgl. §123 ff GWB

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Sozialer Zusammenhalt II - an der Steinhauser Straße - Multifunktionshalle

Cur síos: Im Kern des Städtebaufördergebietes "an der Steinhauser Straße" soll eine Multifunktionshalle mit Außengelände realisiert werden. Die Fläche, auf welchem das Bauvorhaben entstehen soll ist ca. 1700 m<sup>2</sup> groß. Auf der Projektfläche befindet sich aktuell eine Turnhalle aus den 1970er Jahren, für den Abbruch dieser wurden 2026 Fördermittel beantragt, die Bewilligung hierfür ist Ende 2026 zu erwarten. Der Abbruch kann 2027 erfolgen, anschließend soll der Neubau der Multifunktionshalle mit Gestaltung des unmittelbaren Umfelds beginnen. Zunächst werden nur die Leistungsphase 1-3 beauftragt (Umsetzung bis 06 /2027), nach Zusage der Fördergelder werden in der 2. Phase die Leistungsphasen 4-9 (Umsetzung in 2028) beauftragt.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 E38798226

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

#### Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Nach Bewilligungsbescheid wird Phase 4-9 ab 2028 beauftragt

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Zweibrücken, Kreisfreie Stadt (DEB3A)

Tír: An Ghearmáin

### 5.1.3. Fad measta

Dáta deiridh an tréimhse: 30/06/2027

Fad ama eile: Anaithnid

### 5.1.6. Eolas ginearálta

#### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)

### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

#### **Critéar:**

Cineál: Praghas

Cur síos: Der Preis wird mit 50% bewertet. (vgl. Bewertungsmatrix) Dem Angebot ist das Honorarblatt beizufügen.

#### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Das Team wird mit 10% bewertet Die Referenzen werden mit 20% gewertet Das Konzept, die Vorstellung und Zeitmanagement wird mit 20 % gewertet. Die genauen Beschreibungen entnehmen sie bitte der Leistungsbeschreibung.

### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 16/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E38798226>

### 5.1.12. Téarmaí soláthair

#### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E38798226>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 22/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 58 Laethanta

#### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Unterlagen, die nachgefordert werden dürfen, fordern wir nach.

#### **Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die verkürzte Informations- und Wartefrist beträgt 10 Kalendertage.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

## 8. Eagraíochtaí

---

**8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Stadt Zweibrücken - Zentrale Vergabestelle -

Uimhir chlárúcháin: Berichtseinheit-ID 00001670

Roinn: ZVS

Seoladh poist: Schillerstr. 4-6

Baile: Zweibrücken

Cód poist: 66482

Foroinn tíre (NUTS): Zweibrücken, Kreisfreie Stadt (DEB3A)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [zentralevergabestelle@zweibruecken.de](mailto:zentralevergabestelle@zweibruecken.de)

Teil.: 06332 871308

Seoladh idirlín: <http://www.zweibruecken.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Comhlacht lárnach ceannaigh a dhámhann conarthaí poiblí nó a thugann i gcrích creat-chomhaontuithe maidir le hoibreacha, soláthairtí nó seirbhísí ar son ceannaitheoirí eile

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

**8.1. ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer

Uimhir chlárúcháin: 05315-03002-81

Seoladh poist: Stiftsstraße 9

Baile: Mainz

Cód poist: 55116

Foroinn tíre (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de)  
Teil.: 06131162234  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin

#### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 915aa9fc-c574-42c8-a7b1-bacd57a82f8f - 01  
Cineál na foirme: lomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 19/06/2026 11:50:12 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 424733-2026  
Uimhir eagráin IO S: 118/2026  
Dáta foilsithe: 22/06/2026